



131279

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)	
D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996	
Numero:	40002135
Data:	11.11.2020
Documento materiale:	5010822473
Ordine di acquisto:	5500039179
Creato da:	ANTOMOSC

Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita Iva: IT04886850728

Destinatario

Hella Electronics Mexico, S.A.
AV. Ing. Antonio Gutierrez Cor
37980 SAN JOSE ITURBIDE
MESSICO

Partita Iva:

Luogo di destinazione

Hella Electronics Mexico, S.A.
AV. Ing. Antonio Gutierrez Cor
37980 SAN JOSE ITURBIDE
MESSICO

Partita Iva:

922 EM ord. acq. Storno				Trasporto a mezzo vettore		
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	6	PZ	2517256800	Sensore di posizione	0,246	KG
 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P.IVA 04886850728						
Aspetto				Nota		
CARTONE				I.R. 2-110227		
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto		Incoterms
1 PZ		0,600 KG				
Vettore				Data e ora del ritiro		Firma
FEDEX				12.11.2020 09:02:41		
						Conducente
						Destinatario

**Ship to Address**

Hella Electronics Mexico, S.A. de C.V.

AV. Ing. Antonio Gutierrez Cortina #16
Parque Opcion
37980 San Jose Iturbide
MESSICO**Sold to Address**

Hella Electronics Mexico, S.A. de C.V.

AV. Ing. Antonio Gutierrez Cortina #16
Parque Opcion
37980 San Jose Iturbide
MESSICO**PRO-FORMA INVOICE**

n. - num.	37
del - date	12/11/2020

Through bank

Condizioni di pagamento
Payment terms

Codice articolo Code number	Disegno Part number	Quantità Quantity	Prezzo Unit Unit price	Importo totale Total value
Transmission Range Sensor	2517256800	6	5,74	34,44
ir 2/110227	31/10/2020 1,1653			
Material not in compliance				
peso kg 0,6				
GHIRELLI GABRIELE 12.11.2020 08:20:55 UTC		 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P.IVA 04886850728		
Imponibile		Aliquota IVA 0%		Imposta 0
		Totale Imponibile		USD 34,44
		Totale Documento		EUR 29,55

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia
Cap.s.l.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886
www.magna.comSoggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



Io sottoscritto... Giorgio Maria Vimberga.....(nome e cognome del titolare o legale rappresentante) in qualità di ..rappresentante doganale.....(solo legale rappresentante o titolare) dichiaro sotto la mia personale responsabilità che la merce contenuta nella Spedizione numero .Fedex.771927.095378.....

Fattura Nr. Proforma 37.....

Y900 - Non rientra tra quelle protette dalla convenzione di Washington che protegge le specie della flora e della fauna selvatiche a rischio di estinzione come da Reg.CE 338/97

Y901 - Non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.CE 388/12 che modifica il Reg.CE 428/09 e successiva modifica Reg.CE 1232/11 che istituisce un regime comunitario di controllo sulle esportazioni, trasferimento, intermediazioni o transitori prodotti e tecnologie a duplice uso e pertanto è destinata solo ad uso civile. Si intendono i prodotti a duplice uso quelli che possono avere un uso sia civile che militare.

Y902 - Non è soggetta a presentazione di licenza di esportazione per sostanze che riducono lo stato di ozono (sostanze controllate, sostanze nuove, prodotti ed apparecchiature che dipendono da tali sostanze) come da Reg.CE 1005/09.

Y903/Y905 - Non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.CE 116/09; rientra nelle merci che saranno utilizzate esclusivamente per l'esposizione al pubblico in un museo in considerazione del loro valore storico o strumenti tecnici ad uso medico.

Y904/Y906/Y907/Y908 - Non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.CE 1236/05 relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumane o degradanti; non rientra nelle merci diverse da quelle descritte nelle note TR collegate alla misura; non rientra nelle merci che saranno utilizzate da personale militare o civile di uno stato membro nell'ambito di un'operazione UE od ONU di mantenimento della pace o di gestione delle crisi nel paese terzo di destinazione oppure nell'ambito di un'operazione basata su accordi degli stati membri o paesi terzi nel campo della difesa; esportazione nei territori degli stati membri purché le merci siano utilizzate da un'autorità incaricata dell'applicazione della legge sia nel territorio o paese di destinazione sia nella parte metropolitana dello stato membro cui il territorio in questione appartiene.

Y909/Y912/Y913/Y914 - Alle merci dichiarate non si applica il Reg.CE 1984/03 e Reg.CE 194/08 del Consiglio; tasso di restituzione all'esportazione in conformità all'art. 9 del Reg.CE 612/09; ammontare alla restituzione inferiore a 1000,00€ in conformità all'art. 9 del Reg.CE 612/09.

Y916/Y917/Y919 - Non è soggetta alle disposizioni del Reg.CE 689/08 sull'esportazione di sostanze chimiche pericolose.

Y921 - Non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.CE 117/08 concernente misure restrittive nei confronti della Corea del Nord, Reg.CE 314/04 concernente misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe, Reg.CE 1209/05 concernente misure restrittive nei confronti della Costa d'Avorio, Reg.CE 747/09 concernente misure restrittive nei confronti del Myanmar, Reg.CE 154/09 concernente misure restrittive nei confronti dell'Uzbekistan, Reg.CE 1354/05 concernente misure restrittive nei confronti del Sudan

Y922 - Fa parte di altri prodotti non contenenti pelliccia di cane e di gatto in conformità al Reg.CE 1523/07

Y923 - Prodotto non soggetto alle disposizioni del regolamento (CE) n. 1013/2006.

Y926 - Non rientra nell'elenco dei prodotti ed apparecchiature che contengono gas fluororati ad effetto serra o il cui funzionamento dipende da tali gas, come da Reg.CE 842/06

Y927 - Non è contemplata dal Reg.CE 1005/08

Y935 - Non rientra nel campo di applicazione del regolamento (UE) n. 1332/2013 (GU UE L 335)

Y938 Merce che non rientrano nel campo di applicazione del regolamento (UE) n. 825/2014

Y939 - Non soggetto alle disposizioni del regolamento (UE) n. 833/2014, allegato II, concernente misure restrittive in considerazione delle azioni della Russia che destabilizzano la situazione in Ucraina

Modugno, 12/11/2020

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Magna PT S.p.A. a socio unico - Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (Bari) - Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 - C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 - R.E.A. 339888
www.magna.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH



Spedizione n. 202007201V6YJ
Data 11/11/2020

Mittente (Nome, reparto)		Ragnatela Antonio Qualità, Bwlg4					
Destinatario (Indirizzo, persona da contattare, telefono) <i>Empfänger (Adresse, Ansprechpartner, Telefon)</i>		Hella Electronics Mexico, S.A. de C.V. AV. Ing. Antonio Gutierrez Cortina #16 Parque Opcion 37980 San Jose Iturbide - Mexico Att. To Mr. Carlos Alberto Arce					
Spese di trasporto a carico di... ➤ se a carico della Getrag S.p.A. è necessaria l'autorizzazione, se a carico del destinatario è necessario che costui comunichi il trasportatore da utilizzare in porto assegnato		Franco (spese di trasporto a carico della Magna PT S.p.a.) ☐ Assegnato (spese di trasporto a carico del destinatario) ☒		AUTORIZZATO dal DIRIGENTE di reparto (firma)			
Contenuto							
Tipo di imballaggio	Nr. coll.	Denominazione merce	Codice materiale	Q.tà	Valore della merce (Obbligatorio x la dogana o assicurazione)	Pes o Kg.	Causale del trasporto
		Sensor	2517256800	6	€		IR 2' 110227
				kg 0,600			
					€		
Centro di costo:							
..... Consegna gratuita ? Si ☐ No ☐ Ordine acquisto (da indicare in caso di vendita)							
Data massima di arrivo presso il destinatario: ☒ in 2 giorni ☐ in 4 giorni ☐ senza indicazioni							

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO A STAMPATELLO, IN MODO CHIARO E LEGGIBILE
IN CASO DI INCOMPLETEZZA DI DATI NON SI DARA' SEGUITO ALLA SPEDIZIONE SENZA ALCUN PREAVVISO PER IL MITTENTE.



Quality Inspection Report

Inspection report No.: 200000110227
Receipt No.: 5010566669
Deliver note: 80924859

Date of inspection:
Date of reception:

11.11.2020
04.08.2020

Supplier

Hella Electronics Mexico, S.A. de C
AV. Ing. Antonio Gutierrez Cortina
37980 San Jose Iturbide
Mexico

Quality Contact

Name: Cosimo Altavilla
Phone: +390805858668
E-Mail: Cosimo.Altavilla@magna.com

Material

Material-No.: 2517256800
Description: Transmission Range Sensor

Delivery Qty: 17280
Tax ID number:

Preliminary information for Supplier:

While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.
We would like to request you to take according containment actions and to avoid repetitive failures in future.
In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

26.11.2020

Failure description:

Angle reading out of tolerance

Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line

Quantity Affected: 06 Parts (Partial result)

Defect:

TMs discarded at EOL TestBench of MAGNA Bari Plant for failed TRS test: angle reading out of tolerance

DMC:

200724.91019938.B990994.2517256800_c.

200724.91019938.B991021.2517256800_c.

200724.91019938.B991037.2517256800_c.

200724.91019938.B991038.2517256800_c.

200724.91019938.B991047.2517256800_c.

200724.91019938.B990987.2517256800_c.

Containment Actions must be implemented and reported to Magna Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours.

Magna STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.

Please send your containment actions in form of a 8D report to

following email: getrag.hotline.supplier@magna.com

Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com

In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:

Claimed quantity:

6

Redelivered quantity:

Best regards

Cosimo Altavilla

Magna PT S.p.A.

a socio unico

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari)

Tel. 080 - 5 85 81 11

Fax. 080 - 5 85 82 04

Subject to the activity of the direction
and coordination of

Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

I.v.R. Imprese di Bari

C.F. e P.IVA 04686850728

REA 339886

www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del

Lavoro SpA

IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000

0000 0007 855

BIC code: BNLIITRR 6560 12

USD: Bank of America N.A.

IBAN code USD: GB64 BOFA 1650

5071 1710 20

BIC code: BOFAGB22

10/28/2020

FedEx Ship Manager - Imprimir su(s) etiqueta(s)

ORIGIN ID:BR1A 390805656264
Antonio Ragnatele
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclatini, 4
MODUGNO, 70026
ITALY, IT

SHIP DATE: 29OCT20
ACTWT/GT: 3.00 KG
CAD: 112535175MNE14280
DIMS: 20x20x10 CM
BILL SENDER
EIN/VAT:

TO Carlos Alberto Arce

5579201087

HELLA Automotive Mexico S.A. de C.V
Av. Ing. Antonio Gutierrez No. 16
Parque Opcion
SAN JOSE ITURBIDE, GT 37980
MEXICO, MX

(MX)

AWB



V3 AZGA

PKG:CUSTOMER



TRK# 7719 2709 5378

Form 0430

AM

INTL PRIORITY

REF:
DESC1: Transmission Range Sensor
DESC2:
DESC3:
DESC4:

COUNTRY MFG: MX
CARRIAGE VALUE: 6.00 USD
CUSTOMS VALUE: 6.00 USD

SIGN: Antonio Ragnatele
TIC: S 869064998
D/T: S 869064998

For all commodities, technology or software previously exported from the United States, this was done in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion of these items contrary to U.S. law or any other applicable country's law is prohibited.
The removal of this mark, cancellation mark, supply and will govern and in most cases, the liability of the sender for loss of or damage to your shipment. Subject to the conditions of the contract on the reverse.

FEDEX AWB COPY - PLEASE PLACE IN POUCH

Luego de imprimir esta etiqueta:

COPIA FEDEX AWB, COLOCAR DESPUÉS DE LA COPIA DEL CONSIGNATARIO

1. Doble la página impresa por la línea horizontal.
2. Coloque la etiqueta en la bolsa de su paquete y adhiérala a su envío.